

CommGap

International Language Services

CERTIFICATION OF TRANSLATION ACCURACY

CommGap International Language Services hereby certifies that the documents titled "Haitian Creole Short Form Consent Document - Version 21Jan2019 (HT)", "Haitian Creole Short Form Parental Permission Document - Version 21Jan2019 (HT)", and "Research Participant Bill of Rights Poster Haitian Creole" are true and accurate Haitian Creole translations of the English documents titled "English Short Form Consent Document - Version 21Jan2019 (ENGL)", "English Short Form Parental Permission Document - Version 21Jan2019 (ENGL)", and "Research Participant Bill of Rights Poster English", and that they were translated and edited by professional linguists who are competent in both languages.

Short Form Written Consent Document
Must be used with an English version of the full consent document approved by the IRB

Page 1 of 2

Consent to Participate in Research

You are being asked to participate in a research study. Before you agree, you must be provided with a summary of the research study. This summary must contain the key information to help you understand the reasons why you might or might not want to join the study.

Before you agree, the investigator must tell you about:

- (i) the purposes, procedures, and duration of the research;
- (ii) any procedures which are experimental;
- (iii) any reasonably foreseeable risks, discomforts, and benefits of the research;
- (iv) any potentially beneficial alternative procedures or treatments;
- (v) how confidentiality will be maintained; and
- (vi) who to contact with questions, complaints, and injuries.

Short Form Written Parental Permission Document
Must be used with an English version of the full consent document approved by the IRB

Page 1 of 3

Parental Permission to Participate in Research

You are being asked to allow your child to participate in a research study. Before you agree, you must be provided with a summary of the research study. This summary must contain the key information to help you understand the reasons why you might or might not want your child to join the study.

Before you agree, the investigator must tell you about:

- (i) the purposes, procedures, and duration of the research;
- (ii) any procedures which are experimental;
- (iii) any reasonably foreseeable risks, discomforts, and benefits of the research;
- (iv) any potentially beneficial alternative procedures or treatments; and
- (v) how confidentiality will be maintained; and
- (vi) who to contact with questions, complaints, and injuries.



Short Form Written Consent Document
Must be used with an English version of the full consent document approved by the IRB

Page 1 of 2

Konsantman pou Patisipe nan Rechèch

Yo mande ou pou ou patisipe nan yon etid rechèch. Anvan ou dakò, yo dwe ba w yon rezime sou etid rechèch la. Rezime sa a dwe genyen enfòmasyon esansyèl pou ede w konprann rezon ki fè ou kapab vle antre nan etid la.

Anvan ou dakò, anketè a dwe pale avèk ou sou:

- (i) objektif, pwosedi, ak dire rechèch la;
- (ii) tout pwosedi ki eksperimental;
- (iii) tout risk, malèz, ak avantaj rechèch la ki previzib yon fason rezonab;
- (iv) tout lòt chwa pwosedi oswa tretman ki kapab benefik;
- (v) fason yo pral menntni konfidansyalite; epi
- (vi) kilès pou kontakte pou kesyon, plent, ak domaj.

Short Form Written Parental Permission Document
Must be used with an English version of the full consent document approved by the IRB

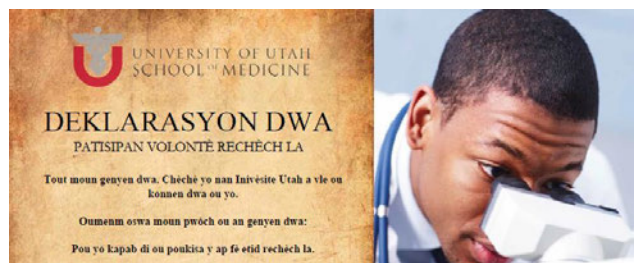
Page 1 of 2

Pèmisyon Paran pou Patisipe nan Rechèch la

Yo mande ou pou ou kite timoun ou an patisipe nan yon etid rechèch. Anvan ou dakò, yo dwe ba w yon rezime sou etid rechèch la. Rezime sa a dwe genyen enfòmasyon esansyèl pou ede w konprann rezon ki fè ou kapab vle oswa ou kapab pa vle timoun ou an antre nan etid la.

Anvan ou dakò, anketè a dwe pale avèk ou sou:

- (i) objektif, pwosedi, ak dire rechèch la;
- (ii) tout pwosedi ki eksperimental;
- (iii) tout risk, malèz, ak avantaj rechèch la ki previzib yon fason rezonab;
- (iv) tout pwosedi altènatif oswa tretman altènatif ki kapab benefik; epi
- (v) fason yo pral menntni konfidansyalite; epi
- (vi) kilès pou kontakte pou kesyon, plent, ak domaj.



Redacted for translator privacy. For an unredacted version contact the IRB.

9/21/22

SIGNATURE OF COMMIGAP REPRESENTATIVE

DATE



7069 Highland Dr., Suite 201 * Cottonwood Heights, UT 84121 * Tel: 801-944-4049 *

translations@commgap.com